

| <p style="text-align: center;">Everybody Knows by Dixie Chicks</p> | <p style="text-align: center;">Tout Le Monde Sait par Dixie Chicks</p> |
|--|---|
| <p>Tell me now if you came sneaking up behind Would you know me and see behind the smile I can change like colors on a wall Hoping no one else will find what lies beneath it all I think I hide it all so well</p> <p>Stepping out, everyone can see my face All the things I can't erase from my life Everybody knows Standing out so you won't forget my name That's the way we play this game of life Everybody knows</p> <p>Looking through the crowd I search for something else But every time I turn around I run into myself Here I stand Consumed with my surroundings Just another day Of everybody looking I swore they'd never see me cry You'll never see me cry</p> | <p>Dis moi maintenant si tu venais te faufiler derrière moi Voudrais-tu me connaître et regarder derrière le sourire Je peux changer comme les couleurs sur un mur En espérant que personne d'autre ne trouvera les mensonges qui se trouvent derrière tout ça Je pense que je le cache très bien</p> <p>Dehors, tout le monde peut voir mon visage Toutes la choses que je ne peux pas effacer de ma vie Tout le monde sait Me démarquant des autres afin que tu ne puisses pas oublier mon nom Voilà la façon dont nous jouons ce jeu de la vie Tout le monde sait</p> <p>En regardant au milieu de la foule Je cherche quelque chose d'autre Mais chaque fois que je me retourne Je tombe sur moi Je me tiens ici Rongée par ce qui m'entoure Juste un autre jour Sous le regard de tout le monde Je me suis jurée qu'ils n'allaient jamais me voir pleurer Tu ne me verras jamais pleurer</p> |
| <p>Stepping out, everyone can see my face All the things I can't erase from my life Everybody knows Standing out so you won't forget my name That's the way we play this game of life Everybody knows</p> <p>You say I'll pay the price That's the chance that I'll take Though you may think I'm telling lies</p> | <p>Dehors, tout le monde peut voir mon visage Toutes les choses que je ne peux pas effacer de ma vie Tout le monde sait Me démarquant des autres afin que tu ne puisses pas oublier mon nom Voilà la façon dont nous jouons ce jeu de la vie Tout le monde sait</p> <p>Tu dis que je vais payer le prix C'est le risque que je vais prendre Bien que tu peux penser que je dise des</p> |

| | |
|---|---|
| <p>But I just call it getting by</p> <p>Stepping out, everyone can see my face All the things I can't erase from my life Everybody knows</p> <p>Standing out so you won't forget my name That's the way we play this game of life Everybody knows I am just barely getting by</p> | <p>mensonges Mais j'appelle ça juste se débrouiller</p> <p>Dehors, tout le monde peut voir mon visage Toutes les choses que je ne peux pas effacer de ma vie Tout le monde sait</p> <p>Me démarquant des autres afin que tu ne puisses pas oublier mon nom Voilà la façon dont nous jouons ce jeu de la vie Tout le monde sait que je commençais à peine à me débrouiller</p> |
|---|---|

